



Bản Tin

HUONGDAO.ORG



NATIONAL VIETNAMESE SCOUTING COMMITTEE

02/2018 - 1325 West Walnut Hill Lane, P.O. Box 152079, Irving, Texas 75015-2079 - www.huongdao.org Số 12

NATIONAL VIETNAMESE SCOUTING COMMITTEE

Executive Committee

Hui Nhat Ly (*Chairman*)
Lam Nguyen
Long Tran
Martin Phuoc Pham
Nicholas Viet Nguyen
Tung Nguyen
Tiffany Hang Ta
Phu Gia Tran
Tuan Le
Alina Lee
Tran Thien Dinh
Katrina Huynh

De Tan Nguyen (*Staff Advisor, BSA*)

Sub-Committees

Membership
Marketing and Communications
Programs, Training, and Activities
Literature Development
Diversity

Members

Units /Đơn Vị Trưởng (of registered BSA units) or representatives

Liên Lạc

Hui Nhật Lý
(714) 308-0194
huinhhatly@gmail.com

Đệ Tấn Nguyễn
(214) 505-1328
Detan.nguyen@scouting.org

www.huongdao.org

THE BSA EXPANDS PROGRAMS TO WELCOME GIRLS FROM CUB SCOUTS TO HIGHEST RANK OF EAGLE SCOUT

The Boy Scouts of America’s Board of Directors unanimously approved to welcome girls into its iconic Cub Scout program and to deliver a Scouting program for older girls that will enable them to advance and earn the highest rank of Eagle Scout. The historic decision comes after years of receiving requests from families and girls. The organization evaluated the results of numerous research efforts, gaining input from current members and leaders, as well as parents and girls who’ve never been involved in Scouting, to understand how to offer families an important additional choice in meeting the character development needs of all their children.

“This decision is true to the BSA’s mission and core values outlined in the Scout Oath and Law. The values of Scouting – trustworthy, loyal, helpful, kind, brave and reverent, for example – are important for both young men and women,” said Michael Surbaugh, the BSA’s Chief Scout Executive. “We believe it is critical to evolve how our programs meet the needs of families interested in positive and lifelong experiences for their children. We strive to bring what our organization does best – developing character and leadership for young people – to as many families and youth as possible as we help shape the next generation of leaders.”

Families today are busier and more diverse than ever. Most are dual-earners, and there are more single-parent households than ever before [1], making convenient programs that serve the whole family more appealing. Additionally, many groups currently underserved by Scouting, including the Hispanic and Asian communities, prefer to participate in activities as a family. Recent surveys of parents not involved with Scouting showed high interest in getting their daughters signed up for programs like Cub Scouts and Boy Scouts, with 90 percent expressing interest in a program like Cub Scouts and 87 percent expressing interest in a program like Boy Scouts. Education experts also evaluated the curriculum and content and confirmed relevancy of the program for young women.

“The BSA’s record of producing leaders with high character and integrity is amazing”, said Randall Stephenson, BSA’s national board chairman. “I’ve seen nothing that develops leadership skills and discipline like this organization. It is time to make these outstanding leadership development programs available to girls.”. Starting in 2018, families can choose to sign up their sons and daughters for Cub Scouts. Existing packs may choose to establish a new girl pack, establish a pack that consists of girl dens and boy dens, or remain an all-boy pack. Cub Scout dens will be single-gender — all boys or all girls. Using the same curriculum as the Boy Scouts program, the organization will also deliver a program for older girls which will be announced in 2018 and projected to be available in 2019 that will enable them to earn the Eagle Scout rank. This unique approach allows the organization to maintain the integrity of the single is gender model while also meeting the needs of today’s families.

This decision expands the programs that the Boy Scouts of America offers for both boys and girls. Although known for its iconic programs for boys, the BSA has offered co-ed programs since 1971 through Exploring and the Venturing program which celebrates its 20th anniversary in 2018. The STEM Scout pilot program is also available for both boys and girls in some councils.

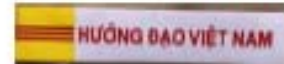


January 9, 2018

All Vietnamese Unit Leaders

Dear Unit Leaders,

It has come to our attention that Vietnamese unit leaders and Scouts are wearing unauthorized insignia (shown below) and must not be worn on the official Boy Scout field uniform.



The following insignia must be approved by local council and only to be worn on the right (temporary patch) pocket in accordance with Guide to Awards and Insignia.



What is authorized is the Interpreter strip for the "Vietnamese" language to be worn in accordance with the Guide to Awards and Insignia.



Youth and adults may wear this strip if they show their knowledge of a foreign language or the sign language for the hearing impaired by:

1. Carrying on a five-minute conversation in this language.
2. Translating a two-minute speech or address.
3. Writing a letter in the language (does not apply for sign language).
4. Translating 200 words from the written word.

Scouts and Scouters who have completed the requirements for their respective interpreter strip may order, purchase and wear that strip in accordance with the Guide to Awards and Insignia.

Thank you for your understanding and cooperation.

Respectfully,

Michael J. Lo Vecchio
Program - Advancement Specialist
Pilots and Program Development Department
Michael.lovecchio@scouting.org
Mobile (972) 310-3557

Cc: De Tan Nguyen, Director of Training, ScoutingU, BSA
Thomas O. Varnell, SE Sam Houston Area Council
Leslie O. Baron, SE National Capital Area Council
Jeff Herrmann, SE Orange County Council
Jason Stein, SE Silicon Valley Monterey Bay Council

QUYẾT ĐỊNH VÀ NGUYÊN NHÂN

Hỏi: Hội Nam Hướng đạo Hoa Kỳ (BSA) đã đưa ra quyết định gì liên quan đến việc cho phép nữ giới tham gia vào tổ chức?

Ban giám đốc BSA nhất trí chấp thuận việc đón nhận các sói con là nữ tham gia vào chương trình ngành Ấu cũng như đưa ra chương trình đăng thử chuyên hiệu cho các thiếu nữ nhằm giúp các em phát triển lên đăng thử cao nhất của hướng đạo sinh là Đại bàng.

Điều quan trọng cần lưu ý là BSA không đưa ra quyết định kết hợp chương trình huấn luyện cho Ấu và Thiếu; thay vào đó đã giới thiệu một mô hình độc đáo, xây dựng dựa trên các lợi ích của một chương trình riêng cho nam hoặc nữ đồng thời mang lại những cơ hội rèn luyện nhân cách và óc lãnh đạo cho cả các bé trai và bé gái.

Bắt đầu vào năm 2018 (ngày cụ thể chưa xác định), các gia đình có thể chọn để ghi danh cho con trai và con gái họ tham gia Ấu đoàn. Các đơn vị có thể chọn để tổ chức một Bầy mới dành riêng cho nữ, hoặc một đoàn bao gồm 2 đàn nam và nữ hoặc duy trì một Bầy chỉ dành cho nam. Các Ấu đoàn sẽ chỉ toàn nam hoặc toàn nữ.

Sử dụng các chương trình huấn luyện tương tự như chương trình Hướng Đạo nam, BSA cũng sẽ cung cấp một chương trình mới cho các thiếu nữ, sẽ được công bố vào năm 2018 và dự kiến sẽ sẵn sàng đưa vào hoạt động trong năm 2019 (ngày bắt đầu cụ thể sẽ sớm được xác nhận), chương trình này sẽ giúp thiếu sinh đạt tới đăng thử Hướng đạo Đại bàng. Cách tiếp cận độc đáo này cho phép BSA duy trì sự nhất quán của các mô hình đơn giới tính đồng thời cũng đáp ứng nhu cầu của các gia đình ngày nay.

Hỏi: Các gia đình hiện nay có những nhu cầu thay đổi ra sao?

BSA không chỉ lắng nghe gia đình có con em đi Hướng đạo, mà còn cả những ai chưa tham gia. Chúng tôi hiểu rằng gia đình ngày nay bận rộn và đa dạng hơn bao giờ hết.

· Đa số các gia đình có cả hai vợ chồng cùng đi làm.



· Số lượng gia đình có cha mẹ đơn thân cao hơn những thập niên trước.

· Nhiều gia đình trong các cộng đồng có hoàn cảnh khó khăn, bao gồm cả cộng đồng La tinh và Châu Á đang phát triển rất nhanh cũng muốn cả gia đình cùng tham gia vào các hoạt động.

· Tất cả các gia đình đều có ít thời gian rảnh rỗi hơn. Hơn 1/3 các bậc cha mẹ cảm thấy họ dành quá ít thời gian cho con cái của họ và các bậc cha mẹ hiện nay luôn khao khát có nhiều thời gian hơn đối với con cái.

Hỏi: Liệu sự thay đổi này có phải là hệ quả của việc số lượng thành viên BSA giảm sút hay không?

Không. BSA đã trải nghiệm những đổi mới trong mối quan tâm đến hướng đạo, và chúng tôi tin rằng việc này phần lớn nhằm đáp ứng với sự đổi mới chương trình và sự hiểu biết toàn diện hơn về những mong muốn của các gia đình khi nói đến hoạt động ngoại khóa. Trong thực tế, theo khảo sát ý kiến của các bậc cha mẹ chưa tham gia hướng đạo cho thấy mức quan tâm cao hơn trong việc cho con gái của họ ghi danh vào các chương trình như Ấu và Thiếu, với 90% bày tỏ sự quan tâm đến một chương trình như Ấu và 87% đối với chương trình Thiếu.

Sau một khảo sát về nhu cầu và mong muốn của các gia đình và những bạn trẻ khi nói đến hoạt động ngoại khóa và hướng đạo, BSA sẽ tiếp nhận các bé gái tham gia vào những chương trình mở rộng từ Ấu đến hạng cao nhất là Hướng Đạo Đại bàng.

Hỏi: Liệu thay đổi này có phải là sự khởi phát cho những sứ mạng và giá trị cốt lõi của BSA hay không?

Thưa không. Trong thực tế, điều này luôn gắn liền với sứ mạng và giá trị của chúng tôi. Suy cho cùng, tất cả các giá trị của hướng đạo nêu cụ thể trong 12 điều luật Hướng đạo bao gồm: trọng danh dự, trung thành, giúp ích, thân thiện, lễ độ, nhân ái, vâng lời, vui vẻ, tiết kiệm, dũng cảm, liêm khiết và tận tụy – đều phù hợp và quan trọng đối với cả hai giới, nam và nữ.

Sứ mạng của chúng tôi là chuẩn bị cho giới trẻ trong việc đưa ra những chọn lựa mang tính luân lý và đạo đức trong cuộc đời các em bằng cách truyền đạt cho các em giá trị của lời hứa và luật Hướng đạo. Để đạt được sứ mạng này, chúng tôi đã xây dựng những chương trình đổi mới và cải tiến những chương trình hiện có để đáp ứng nhu cầu của các gia đình ngày nay cũng như truyền bá chương trình thông qua các tình nguyện viên trên toàn quốc.

Hỏi: BSA đã thực hiện những nghiên cứu nào để đi đến quyết định này?

Đề đi đến quyết định này, Hội Nam Hướng đạo Hoa Kỳ đã tiến hành nghiên cứu sâu rộng. BSA cũng đánh giá dữ liệu thu thập từ hàng ngàn tình nguyện viên tham gia các buổi họp lắng nghe và chia sẻ với các gia đình trên toàn quốc. Kết quả đạt được là vô cùng tích cực và hoàn toàn thuận lợi đối với việc chấp thuận các bé gái tham gia Ấu đoàn và mở ra một con đường để các em đạt được Hướng Đạo Đại Bàng. Nghiên cứu cho thấy rằng các bậc cha mẹ không tham gia hướng đạo cho thấy mức quan tâm cao hơn trong việc cho con gái của họ ghi danh vào các chương trình như Ấu và Thiếu, với 90% bày tỏ sự quan tâm đến một chương trình ngành Ấu và 87% đối với ngành Thiếu. BSA cũng thực hiện khảo sát đối với các bé gái

và nhận thấy 90% các bé trong độ tuổi 11-18 mong muốn được tham gia chương trình của BSA. Các chuyên gia giáo dục cũng đánh giá các chương trình cũng như nội dung và khẳng định mức độ phù hợp của chương trình đối với các em.

Hỏi: Các chương trình của BSA có phù hợp với các bé gái hay không?

Thưa có. Nhìn chung, hơn 90% gia đình và các Trưởng tin rằng chương trình BSA phù hợp cho cả nam và nữ. Hơn nữa, các chuyên gia giáo dục cũng đánh giá các chương trình và nội dung và khẳng định mức độ phù hợp của chương trình đối với nữ.

Hỏi: Tại sao BSA không hợp tác với Hội Nữ Hướng đạo hay một tổ chức cho nữ giới nào đó?

BSA đã có trao đổi với một số tổ chức giành cho giới trẻ, tuy nhiên thông qua nghiên cứu và trao đổi với phụ huynh, chúng tôi nhận thấy được nhu cầu và mối quan tâm đến việc tiếp nhận nữ giới tham gia vào chương trình hiện có của chúng tôi. Chúng tôi luôn tôn vinh tất cả tổ chức giành cho giới trẻ trong việc xây dựng nhân cách và cho rằng điều quan trọng nhất là trao cho các bậc cha mẹ quyền lựa chọn chương trình họ cho là tốt nhất cho gia đình mình.

Hơn nữa, BSA đã cung cấp các chương trình cho nữ giới từ năm 1971, khi chúng tôi mở rộng chương trình dành cho nữ. Các cô gái cũng đã tham gia vào hoạt động Ngành Kha, Hải Đoàn và chương trình hướng đạo STEM (Khoa học, Công nghệ, Kỹ nghệ, Toán học) của chúng tôi.

Hỏi: Chương trình dành cho nữ của BSA có những khác biệt gì so với chương trình của hội Nữ Hướng đạo?

Các chương trình của BSA cung cấp những trải nghiệm về xây dựng nhân cách và óc lãnh đạo nhằm đem lại cho những người trẻ một nền tảng vững chắc cho tương lai của các em. Chúng tôi luôn tôn vinh tất cả tổ chức giành cho giới trẻ trong việc xây dựng nhân cách và cho rằng điều quan trọng nhất là trao cho các bậc cha mẹ quyền lựa chọn chương trình họ cho là tốt nhất cho gia đình mình.

Hỏi: Tại sao đến bây giờ BSA mới cho phép nữ giới tham gia?

Quyết định của BSA trong việc tiếp nhận các bé gái vào chương trình Âu sinh Hướng đạo và cung cấp một chương trình cho trẻ em gái lớn xuất phát từ những thu thập qua các gia đình Hướng đạo, cũng như các gia đình hướng đạo tiềm năng. Chúng tôi hiểu rằng các gia đình ngày nay bận rộn và đa dạng hơn bao giờ hết. BSA là tin rằng chúng tôi phải dựa vào các gia đình để cơ cấu các hoạt động của chương trình sao cho phù hợp với cuộc sống bận rộn của họ nhằm rèn luyện các em trong việc phát triển nhân cách và óc lãnh đạo dựa trên các giá trị cốt lõi mà hoạt động hướng đạo hứa hẹn mang lại. Điều quan trọng là phải nhấn mạnh rằng BSA đã cung cấp những chương trình cho cả nam lẫn nữ trong nhiều năm qua thông qua hoạt động hướng đạo Hải Đoàn, Kha và hướng đạo STEM.

Hướng đạo STEM: 45% người tham gia là nữ, 55% nam

Khai phá: 39% số người tham gia là nữ, 61% nam

Kha: 23% số người tham gia là nữ, 77% nam

Hướng Đạo Hải Đoàn: 40% số người tham gia là nữ, 60% nam

Hỏi: Tại sao BSA đề xuất mô hình hoạt động đơn giới tính thay vì mô hình kết hợp nam nữ?

Ban lãnh đạo của BSA khẳng định rằng đây chính là phương cách tốt nhất để tiếp nhận hướng đạo nữ theo nhu cầu của các gia đình ngày nay chính là việc cung cấp một mô hình độc đáo được xây dựng trên nền tảng các lợi ích đã được xác tín trong chương trình đơn giới tính của chúng tôi, đồng thời đem lại các cơ hội rèn luyện nhân cách và óc lãnh đạo cho cả nam và nữ.

PHẢN ỨNG CỦA CỘNG ĐỒNG

Hỏi: Các nhà lãnh đạo BSA trên khắp quốc gia phản ứng như thế nào về thông báo này?

Quyết định này đã được toàn thể các thành viên các cấp của BSA trên mọi miền đất nước thông qua vì thể chúng tôi nhận được sự ủng hộ đối với quyết định có liên quan. Đây là một giai đoạn đầy hứng khởi đối với chúng tôi. Chúng tôi rất biết ơn sự đồng hành của ban lãnh đạo BSA trên khắp cả nước trong khi chúng tôi tiếp tục sáng tạo và cải tiến chương trình hiện có nhằm đáp ứng nhu cầu của các gia đình ngày nay cũng như đem lại những trải nghiệm mà các gia đình và con cái họ mong muốn có được nhất.

Hỏi: Ông có cho rằng các thành viên trẻ và tình nguyện viên trưởng thành hiện tại sẽ rút lui hay không?

Quyết định tiếp nhận các bé gái tham gia các chương trình mở rộng từ Âu đến Hướng Đạo Đại Bàng đem lại rất nhiều cơ hội để các gia đình cho con em mình tham gia vào một chương trình đảm bảo đem lại cho các em nhân cách và óc lãnh đạo mà các bậc phụ huynh mong muốn ở con mình. Một nghiên cứu của Đại học Tufts cho thấy các bạn trẻ tham hướng đạo dù chỉ trong một thời gian ngắn đã thể hiện được những giá trị đạo đức vững vàng cũng như nhân cách tốt, điều này giúp các em nắm bắt những cơ hội mới, vượt qua trở ngại và có sự chuẩn bị tốt hơn cho thành công trong tương lai. Chương trình này chính là sự phản hồi đối với những ý kiến chúng tôi nhận được từ các gia đình có con em đi hướng đạo cũng như các gia đình không có con em tham gia. Hầu hết các gia đình được khảo sát đều quan tâm đến việc cho con gái họ tham gia Sói con hoặc Thiểu. Hơn thế nữa, nhiều gia đình hướng đạo, hướng đạo sinh, nhà tài trợ, tình nguyện viên cũng như đội ngũ chuyên môn đều ủng hộ quyết định này. Chúng tôi tin tưởng rằng sự thay đổi này sẽ đáp ứng nhu cầu của các gia đình hiện đại.

Hỏi: Làm sao để biết được liệu các bậc cha mẹ có ghi danh cho con gái họ tham gia Sói con và Thiểu sinh hay không?

Đầu tiên BSA đã thảo luận về vấn đề nữ giới trong hoạt động hướng đạo dựa trên yêu cầu của nhiều gia đình. Chúng tôi nhận thức được nhu cầu và nỗ lực tìm cách đáp ứng nhu cầu này. Bên cạnh việc trao đổi với phụ huynh, những khảo sát chúng tôi thực hiện với các gia đình không có con em tham gia hướng đạo cũng thể hiện mức độ quan tâm đối với việc cho con gái họ tham gia các chương trình ngành Âu và Thiểu, với 90% quan tâm đến chương trình ngành Âu và 87% đối với chương trình ngành Thiểu.

Chúng tôi thực hiện sự thay đổi này nhằm giới thiệu tới càng nhiều người trẻ càng tốt về những ích lợi của phong trào hướng đạo, đồng thời luôn tuân thủ sứ mạng và giá trị cốt lõi đã đề ra trong luật và lời hứa Hướng đạo.

Hỏi: Hội Nữ Hướng đạo sinh nói gì về chương trình mở rộng dành cho nữ giới này?

BSA đã có trao đổi với một số tổ chức giành cho giới trẻ, tuy nhiên thông qua nghiên cứu sâu rộng và trao đổi với phụ huynh, chúng tôi nhận thấy được nhu cầu và mối quan tâm đến việc tiếp nhận nữ giới tham gia vào chương trình hiện có của chúng tôi. Chúng tôi luôn tôn vinh tất cả tổ chức giành cho giới trẻ trong việc xây dựng nhân cách và cho rằng điều quan trọng nhất là trao cho các bậc cha mẹ quyền lựa chọn chương trình họ cho là tốt nhất cho gia đình mình.

Hơn nữa, BSA đã cung cấp các chương trình cho nữ giới từ năm 1971, khi chúng tôi mở rộng chương trình Khai phá dành cho nữ. Các cô gái cũng đã tham gia vào hoạt động Ngành Kha, Hải đoàn và chương trình hướng đạo STEM (Khoa học, Công nghệ, Kỹ nghệ, Toán học) của chúng tôi. (Không biết chữ STEM đã dịch đúng và sát nghĩa hay chưa?)

HOẠT ĐỘNG VÀ THỰC HIỆN

Hỏi: Chương trình này có phải dành cho tất cả các đẳng thứ của hướng đạo hay không?

Bắt đầu vào năm 2018 (ngày cụ thể chưa xác định), các gia đình có thể chọn đề ghi danh cho con trai và con gái họ tham gia Sói con. Các đơn vị có thể chọn đề tổ chức một đoàn mới dành riêng cho nữ, hoặc một đoàn bao gồm 2 đội nam và nữ hoặc duy trì một đoàn chỉ dành cho nam. Các đoàn Ấu đoàn sẽ chỉ toàn nam hoặc toàn nữ.

Sử dụng các chương trình huấn luyện tương tự như chương trình Hướng Đạo nam, BSA cũng sẽ cung cấp một chương trình mới cho các thiếu nữ, sẽ được công bố vào năm 2018 và dự kiến sẽ sẵn sàng đưa vào hoạt động trong năm 2019 (ngày bắt đầu cụ thể sẽ sớm được xác nhận), chương trình này sẽ

giúp thiếu sinh đạt tới đẳng thứ Hướng đạo sinh Đại bàng. Cách tiếp cận độc đáo này cho phép BSA duy trì sự nhất quán của các mô hình đơn giới tính đồng thời cũng đáp ứng nhu cầu của các gia đình ngày nay.

Hỏi: BSA sẽ phản hồi như thế nào cho các bậc cha mẹ không muốn chương trình kết hợp nam nữ?

Điều quan trọng cần lưu ý là BSA không đưa ra quyết định kết hợp chương trình huấn luyện cho Ấu sinh Hướng đạo và Thiếu sinh hướng đạo; thay vào đó, tổ chức đã giới thiệu một mô hình độc đáo xây dựng dựa trên các lợi ích của chương trình riêng cho nam hoặc nữ đồng thời mang lại những cơ hội rèn luyện nhân cách và óc lãnh đạo cho cả các bé trai và bé gái.

Bắt đầu vào năm 2018 (ngày cụ thể chưa xác định), các gia đình có thể chọn đề ghi danh cho con trai và con gái họ tham gia Ấu đoàn. Các đơn vị có thể chọn đề tổ chức một Bầy mới dành riêng cho nữ, hoặc một đoàn bao gồm 2 đàn nam và nữ hoặc duy trì một Bầy chỉ dành cho nam. Các Ấu đoàn sẽ chỉ toàn nam hoặc toàn nữ.

Sử dụng các chương trình huấn luyện tương tự như chương trình Hướng Đạo nam, BSA cũng sẽ cung cấp một chương trình mới cho các thiếu nữ, sẽ được công bố vào năm 2018 và dự kiến sẽ sẵn sàng đưa vào hoạt động trong năm 2019 (ngày bắt đầu cụ thể sẽ sớm được xác nhận), chương trình này sẽ giúp thiếu sinh đạt tới đẳng thứ Hướng đạo Đại bàng. Cách tiếp cận độc đáo này cho phép BSA duy trì sự nhất quán của các mô hình đơn giới tính đồng thời cũng đáp ứng nhu cầu của các gia đình ngày nay.

Hỏi: Các bé gái có thể bắt đầu tham gia hướng đạo ở lứa tuổi nào?

Vào năm 2018, gia đình có thể cho con mình tham gia Ấu đoàn từ lúc 6 tuổi. Những trường hợp khác theo điều lệ cũng có thể giới thiệu các bé gái độ tuổi mẫu giáo vào Sói 2 sao (Bên Hoa Kỳ các cấp dành cho ngành Ấu là Wolf, Bear, Lion tương đương với Việt Nam là Giò non, Sói 1 sao, Sói 2 sao).

Hỏi: Liệu tên của tổ chức có bị thay đổi hay không?

Tổ chức Nam Hướng đạo Hoa Kỳ là một cái tên và một tổ chức có bề dày trong hoạt động rèn luyện nhân cách và óc lãnh đạo dựa trên các giá trị cốt lõi hơn 107 năm qua. Tổ chức này hiển nhiên là một trong những danh hiệu danh tiếng và uy tín nhất trên thế giới. Do đó, trong khi mở rộng tầm ảnh hưởng của các chương trình đến với các bạn trẻ và gia đình của họ, tên của tổ chức vẫn sẽ được giữ nguyên và danh hiệu này vẫn sẽ là niềm tự hào chúng tôi ấp ủ và nuôi dưỡng cũng như tiếp tục đem lại hứa hẹn cho nhiều gia đình khác.

Hỏi: Chương trình này sẽ thực hiện ở những tiểu bang/ thành phố nào?

Thưa, chương trình của BSA được đem đến cho thanh thiếu niên trên toàn quốc.

Hỏi: Liệu các nữ hướng đạo sinh có khả năng đạt được những chuyên hiệu tương tự như nam hay không?

Thưa có. Chuyên hiệu là một phần của hướng đạo nên các bé gái cũng có thể đạt được những chuyên hiệu thông qua các chương trình Đẳng thứ chuyên hiệu cho các bé gái lớn sẽ được công bố vào năm 2018 và dự kiến đưa vào hoạt động vào năm 2019, ngày bắt đầu cụ thể sẽ sớm được xác nhận.

Hỏi: Các thành viên có quyền lựa chọn việc áp dụng chương trình mở rộng này hay không?



Scout Oath

*On my honor I will do my best
To do my duty to God and my country
and to obey the Scout Law;
To help other people at all times;
To keep myself physically strong,
mentally awake, and morally straight.*

Scout Law

A Scout is:

- Trustworthy
- Loyal
- Helpful
- Friendly
- Courteous
- Kind
- Obedient
- Cheerful
- Thrifty
- Bruve
- Clean
- Reverent



Thưa có. Các thành viên luôn luôn có quyền lựa chọn từ nhiều chương trình do BSA đưa ra. Họ có thể chọn tất cả hay một trong số những chương trình của BSA mà họ cho là có thể đáp ứng tốt nhất nhu cầu của các thành viên cũng như cộng đồng quanh họ.

Hỏi: Liệu sẽ có chương trình hoạt động riêng cho nữ hay không? BSA có thay đổi chương trình để phù hợp với nữ hơn hay không?

Thưa không. Các chương trình của chúng tôi phù hợp cho cả nam lẫn nữ. Suy cho cùng, tất cả các giá trị của hướng đạo nêu cụ thể trong 12 Luật Hướng đạo bao gồm trọng danh dự, trung thành, giúp ích, thân thiện, lễ độ, nhân ái, vàng lời, vui vẻ, tiết kiệm, dũng cảm, liêm khiết và tận tụy – đều phù hợp và quan trọng đối với cả hai giới, nam và nữ.

Hỏi: Các nữ hướng đạo sinh có cần phải đáp ứng các yêu cầu tương tự để đạt được đẳng thứ Đại bàng hay không?

Thưa có. Mục tiêu của chúng tôi là hướng tới việc các bé gái có mong muốn và nỗ lực đạt được đẳng thứ Hướng Đạo Đại bàng thông qua việc đạt được các tiêu chí và thành tích như nam giới.

Hỏi: Các đoàn sẽ được tổ chức như thế nào? Một tổ chức đối tác có thể chọn lựa việc không đưa nữ vào hay không?

Một đoàn có thể lựa chọn việc cho nữ tham gia hoặc giữ nguyên hiện trạng chỉ có các đoàn nam. Khi lập một đoàn mới có thể lập đoàn riêng cho nam, cho nữ, nhiều đoàn khác nhau hay đoàn bao gồm đàn nam và đàn nữ. Các Bầy hoặc chỉ có nam hoặc nữ. Tuy nhiên các Bầy có thể bao gồm Đàn nam và Đàn nữ. Sự lựa chọn là tùy thuộc vào ban huynh Trưởng cùng với sự tư vấn theo điều lệ. Mô hình “lai” này được xây dựng dựa trên nền tảng các lợi ích của chương trình đơn giới tính mang lại đồng thời đem đến cơ hội rèn luyện nhân cách và óc lãnh đạo cho cả nam và nữ.

Hỏi: Nếu tôi có thắc mắc gì về việc kết nạp các em gái vào đội nhóm thì tôi phải trình bày với ai?

Trong số rất nhiều các đoàn hiện diện trên khắp đất nước, các bé gái đã tham gia một cách không chính thức vào các hoạt động, bao gồm họp đoàn và cắm trại đoàn vì thế BSA không cảm thấy đây là vấn đề quá to tát. Do bản thân chương trình không thay đổi, nên Trưởng đơn vị sẽ là người tiếp nhận các hỏi đáp về chương trình hướng đạo. Ban điều hành cũng là một nguồn tham khảo thông tin.

Hỏi: Những biện pháp bảo vệ nào sẽ được cập nhật nhằm đảm bảo an toàn cho các em?

Việc bảo vệ an toàn cho các em là điều tối quan trọng trong tất cả các chương trình của BSA. Chúng tôi sẽ đầu tư các nguồn lực và thời gian để tiếp tục củng cố chương trình bảo vệ trẻ của chúng tôi.

Ở cấp độ Âu, chúng tôi đã thiết kế chương trình bảo vệ an toàn cho các em, và chúng tôi cũng có con em tham gia vào ngành Âu đã nhiều năm. Các bạn nữ đã tham gia ngành Kha trong hơn 20 năm nay và vì thế những yêu cầu về bảo vệ giới trẻ là dành cho cả nam lẫn nữ. Tất cả các cuộc họp, sự kiện hay dã ngoại đều thực hiện dưới sự giám sát của 2 người lớn. Đây là yêu cầu tối thiểu và có thể cần thêm giám sát bổ sung tùy thuộc vào tính chất của các hoạt động và quy mô của từng chương trình. Khi chúng tôi đưa ra chương trình bổ sung này cho bé gái lớn hơn, chúng tôi sẽ xem xét những thay đổi cần thiết để đảm bảo an toàn cho các em.

Hỏi: Thế còn vấn đề cắm trại đối với trẻ gái thì sao? Do hoạt động cắm trại cho chương trình hướng đạo là dành cho cả Bầy, đã có sẵn những hướng dẫn cụ thể dành cho Bầy trong hoạt động cắm trại ngoài trời của các Sói con dù cơ cấu đoàn ra sao.

Hướng dẫn về hoạt động cắm trại dành cho bé lớn hơn sẽ được thông qua khi BSA công bố chương trình hướng đạo cho nữ vào năm 2018 để thực hiện vào năm 2019.

Có thể thấy rằng các em đã tham gia ngành Kha hơn 20 năm qua và vì thế các yêu cầu về bảo vệ an toàn trong hướng đạo là dành cho cả nam lẫn nữ. Tất cả các cuộc họp, sự kiện hay dã ngoại đều thực hiện dưới sự giám sát của 2 người lớn. Đây là yêu cầu tối thiểu và có thể cần thêm giám sát bổ sung tùy thuộc vào tính chất của các hoạt động và quy mô của nhóm. BSA sẽ luôn tiếp tục đánh giá và cải tiến việc huấn luyện bảo vệ an toàn trong tất cả các chương trình. Trong hoạt động ngành Kha, nếu có cả nam lẫn nữ tham gia, cần có sự giám sát của 2 người lớn là nam và nữ trong các hoạt động, một trong số đó phải là một thành viên trưởng thành và có ghi danh của BSA.

Hỏi: Các nữ hướng đạo sinh có được tham gia vào hội Order of the Arrow hay không?

Các bạn trẻ tham gia hướng đạo dành cho các thiếu nữ (từ 11 – 18 tuổi) sẽ đủ điều kiện gia nhập hiệp hội hướng đạo danh dự. Chi tiết về hiệp hội danh dự dành cho nữ sẽ được tiết lộ khi kế hoạch dành cho các bé gái lớn được công bố vào năm 2018 để thực hiện vào năm 2019.

Hỏi: Một trưởng là nam có thể dẫn dắt một đơn vị toàn là nữ hay không?

Vâng, nam có thể dẫn dắt một đơn vị toàn nữ, cũng giống như nữ cũng có thể dẫn dắt một chương trình dành cho nam. Những yêu cầu về bảo vệ giới trẻ hiện nay là dành cho cả nam lẫn nữ. Tất cả các cuộc họp, sự kiện hay dã ngoại đều thực hiện dưới sự giám sát của 2 người lớn. Đây là yêu cầu tối thiểu và có thể cần thêm giám sát bổ sung tùy thuộc vào tính chất của các hoạt động và quy mô của nhóm.

Hỏi: Các đội nam và nữ có nên họp mặt cùng thời gian và địa điểm hay không?

Thưa các đội tự quyết định về thời gian địa điểm họp mặt.

Hỏi: Các đội nam nữ khác nhau có thể tham gia vào cùng một hoạt động tại cùng một thời gian và địa điểm hay không?

Không có quy tắc hoặc hướng dẫn cụ thể nào về điều này. Nếu thích hợp, có thể thực hiện như khi 2 đội cùng giới sinh hoạt với nhau. Điều này tùy thuộc vào suy xét của các Trưởng đơn vị, người sẽ quyết định những gì là tốt nhất cho đơn vị của họ.

Hỏi: Có đồng phục khác nhau cho HDS nam và HDS nữ hay không?

Tất cả các đồng phục sẽ tiếp tục được xem xét và điều chỉnh để đáp ứng nhu cầu người tham gia. Có thể khác nhau về kích cỡ và kiểu dáng nhưng về cơ bản là vẫn giống nhau.

Hỏi: Liệu các khóa đào tạo cơ bản có được chỉnh sửa và bổ sung các chi tiết về làm việc với các bé gái và đề cập tới những nhu cầu phát triển đặc trưng của các em hay không?

Vâng. Chúng tôi sẽ đánh giá công tác đào tạo và cập nhật tài liệu khi cần thiết.

Hỏi: Cơ sở vật chất trại sẽ phải thay đổi ra sao?

BSA đã phục vụ các bé em gái nhiều năm qua. Các Ủy ban sẽ đánh giá cơ sở vật chất của chương trình và thay đổi nếu cần thiết

Hỏi: Liệu các Kha sinh hiện tại có được công nhận cho vai trò lãnh đạo khi có nữ tham gia vào đoàn được hướng dẫn kinh nghiệm lãnh đạo cho chương trình đăng thứ hay không?

Các hướng dẫn về chương trình đăng thứ đối với nữ hướng đạo sinh lớn sẽ được thông qua khi tổ chức công bố chương trình hướng đạo cho trẻ gái lớn vào năm 2018.

Hỏi: Liệu chương trình mở rộng nào sẽ được giới thiệu như một chương trình thí điểm hay sẽ đưa vào chính thức cùng một lúc?

Ban điều hành BSA từ trước đến nay luôn gián tiếp chấp thuận các bé gái tham gia vào chương trình ngành Ấu cũng như tạo ra một chương trình hướng đạo các bé gái lớn hơn thẳng hạng và đạt được đăng thứ cao nhất đó là Hướng Đạo Đại bàng. Chương trình này sẽ không thực hiện như chương trình thí điểm.

Hỏi: Các đơn vị sẽ hỏi đáp như thế nào đến các bé gái muốn tham gia chương trình BSA ngay lập tức?

Chúng tôi rất vui mừng chào đón em quan tâm đến việc tham gia ngành Ấu. Đội ngũ thực hiện vẫn chưa xác định ngày bắt đầu chính thức. Các nhân viên điều hành hướng đạo sẽ nhận được thông báo ngay sau khi thời gian được Ủy ban điều hành chính thức xác nhận. Từ bây giờ cho đến lúc đó, chúng tôi đề nghị tất cả các đơn vị nhận được sự quan tâm đối với chương trình từ cộng đồng của họ lập danh sách với thông tin liên lạc để họ có thể tiếp cận các đối tượng quan tâm khi các thông tin được xác nhận.

Hỏi: Các điều lệ chính đã tiếp nhận và cần nhắc những thay đổi này ra sao?

Các điều lệ của chúng tôi đã được tư vấn trong suốt quá trình nghiên cứu và đánh giá. Kể từ khi đưa ra quyết định chúng tôi nhận được rất nhiều phản hồi tích cực.

Hỏi: BSA đã đưa ra những biện pháp gì để hỗ trợ những cộng đồng đa văn hóa, đa sắc tộc?

Sự đa dạng vẫn luôn mang một tầm quan trọng đối với BSA. Chúng tôi luôn tận tâm trong việc tạo ra một môi trường phù hợp với tính đa dạng và bản sắc riêng ở mọi cấp trong tổ chức để đáp ứng tốt nhất những nhu cầu của giới trẻ, các gia đình và cộng đồng ngày nay. Mục tiêu của chúng tôi vượt ra khỏi giới hạn của sắc tộc, hướng tới sự đa dạng về giới tính và thể hệ, chúng tôi tin rằng điều này sẽ làm phong phú thêm cho BSA thông qua việc trao đổi ý tưởng với những con người có nguồn gốc và kinh nghiệm sống khác nhau.

Hỏi: Các bé gái tham gia chương trình vào mùa thu năm 2018 với đăng thứ Arrow of Light có được nhận vào một đội có sẵn tại thời điểm chuyển giao năm 2019 hay không?

Vâng. Chúng tôi mong mỏi rằng chương trình hướng đạo cho bé gái lớn sẽ sẵn sàng tiếp nhận thành viên tham gia vào năm 2019. Tuy nhiên ngày bắt đầu cụ thể vẫn chưa được xác định.

BSA SAFETY MOMENT PROPANE STOVES

SUMMARY

“Stoves made for the outdoors can also extend the range of your travels by giving you a reliable way to generate heat anywhere and in any weather.” This is a quote from the 2014 edition of the Fieldbook: *Scouting’s Manual of Basic and Advanced Skills for Outdoor Adventure*. A propane camp stove has a lot of versatility. Two-burner propane stoves tend to be used more for base camping where the stove is set up and used in one location during the camping trip. There are some single-burner propane stoves, although they tend to be a bit bulky and not always suitable for long backpacking trips.



GENERAL INFORMATION

As with any fueled stove, there are a few safety measures that should be followed:

- Always read and follow the manufacturer’s instructions before using it.
- Never use a stove inside or near a tent, not even under a dining fly.
- Use only the manufacturer’s windscreens and never place a single-burner stove inside a large pot to block the wind (could lead to an explosion of the canister).
- Don’t overload the stove with a heavy pot, and never leave a stove unattended.
- Let the stove cool completely before you open it; change fuel canisters or put it away.
- Keep all propane canisters away from sources of heat, even if they are empty.
- When changing canisters, or if you suspect a problem, test for leakage by using a solution of 1 tablespoon of dish soap mixed with 1 cup of water. Lightly sprinkle the soap-water solution over the connection and fittings of from the propane canister or tank to the stove. If you see bubbles from any connection, turn off and disconnect the propane canister or tank and reconnect properly. Most connections should be hand-tightened.
- Small propane canisters should not be refilled. Many states have laws regulating the types of propane tanks that can be refilled. Visit an authorized, local propane dealer for details.



ADDITIONAL RESOURCES

“Stove Safety” - *Fieldbook*, 5th Edition – Boy Scouts of America – Page 79.

“Safety Tips for Using a Propane Camping Stove – https://www.trails.com/list_1114_tips-using-propane-camping-stove.html

NFPA – Propane Safety: <http://www.nfpa.org/public-education/by-topic/safety-in-the-home/gasoline-and-propane/propane-safety>

Chemical Fuel and Equipment Policy; Guide to Safe Scouting: <http://www.scouting.org/scoutsource/healthandsafety/gss/gss06.aspx>

BSA MEMBERSHIP FEE TO CHANGE BEGINNING DEC. 1, 2017

Effective Dec. 1, 2017, the Boy Scouts of America's membership fee will be \$33 a year for all registered youth and adult members.

Scouting remains an incredible value. Where else but in Scouting can young people acquire hands-on leadership skills, become more comfortable in nature, and learn to make ethical and moral decisions throughout their lives?

Not bad for just \$2.75 a month.

As with every major decision affecting the BSA, this decision was made in concert with the volunteer-led national executive board of the BSA.

This change will affect Cub Scout packs, Boy Scout troops, Venturing crews, and Sea Scout ships. However, it will not apply to LDS-sponsored units, nor to those units with council-paid memberships.

All November and December 2017 charters will renew at this new rate. November is included because November charter renewal actually spans from Dec. 1, 2017, to Nov. 30, 2018.

How BSA's Fee Compares to Other Youth-Serving Organizations

Scouters know that the \$33 fee doesn't cover it all. There are also costs related to uniforms, personal equipment, and the activities of individual members like outings and field trips, camporees, or summer camp. Even when you add all that up, membership in the BSA costs less than other youth-serving organizations.

Some research has been done to find just how good a value Scouting really is.

Each of the activities below offers a great experience for young people. In fact, research has shown that youth who participate in both Scouting and sports do really well in life.

This list is simply meant to put into perspective the BSA's membership fee:

Youth football, \$250 per year: In Phoenix, a season of Pop Warner football for participants ages 5 to 14 costs \$250. On top of that, parents must pay \$65 per season to rent equipment (helmet, pads, jersey, and more).

Boys basketball, \$500 per year: The Amateur Athletic Union's boys' basketball season typically runs from March through June. Fees include uniforms but not travel, meals, or hotels. Combined, these can raise the costs to more than \$4,000 a year.

Youth orchestra, \$225 per year: These vary greatly, but here's one example. Members of the Arkansas Symphony Orchestra Youth Ensembles pay \$20 to audition and a tuition of \$225 per school year. This does not include instruments. A good violin, for example, can easily cost \$650 to \$850.

Competitive swimming, \$165 per year: In North Carolina, competitive swimmers pay a \$165 registration fee, plus \$181 a month after that, for a total of about \$2,000 a year.

WHAT YOUR BSA MEMBERSHIP COVERS

So, what are you getting for that \$33 a year?

In short, your membership fee pays for the operation of the BSA National Service Center which supports approximately 270 local councils that administer the Scouting program.

The National Service Center develops program enhancements, covers liability insurance costs, and much more. For adult leaders, the fee also pays for the communications resources that keep Scouters informed. That includes online resources, like this blog, and printed publications, like Scouting magazine.

Additionally, the National Service Center:

Provides training to local council volunteers and staff;

Maintains a national training center at Philmont Scout Ranch;

Develops and maintains four year-round national high-adventure bases and executes national events (jamborees, National Eagle Scout Association and Order of the Arrow conferences, and National Council meetings);

Continues our leadership role in protecting our youth by providing youth protection resources, training, and criminal background checks for all registered volunteers and staff
Provides local councils with program as well as tools for camp and office planning and evaluation, extensive financial counseling, planned giving and fundraising information, and professional personnel support;

Coordinates a communications network through printed literature (handbooks, merit badge pamphlets, brochures, training materials, and professional development training);

Makes available uniforms, equipment and program supplies;

Maintains and develops new relationships with chartered organizations that use the Scouting program (religious institutions, civic organizations, labor unions, professional organizations, business and industry);

Serves in a leadership role with Scouting associations in other countries as a member of the World Scout Conference;

Sets and maintains program standards (e.g., advancement, health and safety, etc.) to ensure consistency of the brand throughout councils across the country.



SCOUTING U Online Training Updates

Scouting U is pleased to offer a number of online training opportunities for both professionals and volunteers, including:

Chartered Organization Representatives

Volunteer leaders fulfilling the role of a chartered organization representative in the BSA are key to the success of retaining membership and achieving membership growth. With that in mind, brand-new online training has been created to impact the long-term sustainability of existing units and to achieve true collaboration and alignment between the chartered organization, BSA professionals, and the chartered organization representative.

The chartered organization representative learning plan consists of four modules, ranging from ten to fifteen minutes in length, including:

- **What is a Charter?** The word “charter” has several meanings, but in the case of an organization, a charter defines or mandates its functions and lays down rules for its conduct or governance. This module defines what a charter is.
- **Scouting Units.** This module summarizes the types of Scouting units and programs the BSA offers and promotes the full family of Scouting units.
- **The COR Position.** This module reviews the role of a chartered organization representative.
- **BSA Standards and Volunteers.** This module examines the BSA standards of membership and leadership, indemnification, youth protection, and other required leader training, as well as why to recruit and motivate unit volunteers to become trained.

Volunteers can access Chartered Organization Representative training around-the-clock on the BSA Learn Center by logging into their MyScouting account.

National Executive Board Approves Lions Integration Into Cub Scouts Program

Recognizing the success of the national Lion pilot program, the Boy Scouts of America’s Board of Directors has approved integrating Lions into the Cub Scout program empowering chartered partners with packs to offer the experience to Kindergarten-age children nationwide.

Integrating the national Lion pilot into the Cub Scout program enables chartered partners, along with the adult leadership in the pack, to offer the program to Kindergarten-age children, which families have requested and appreciated in markets where the pilot was offered to date.

For more information on this announcement, please see the attached FAQ document. Plus, be sure to check Scouting magazine's "Bryan on Scouting" blog and Scouting Wire — as well as the BSA's official social media channels — for additional coverage.

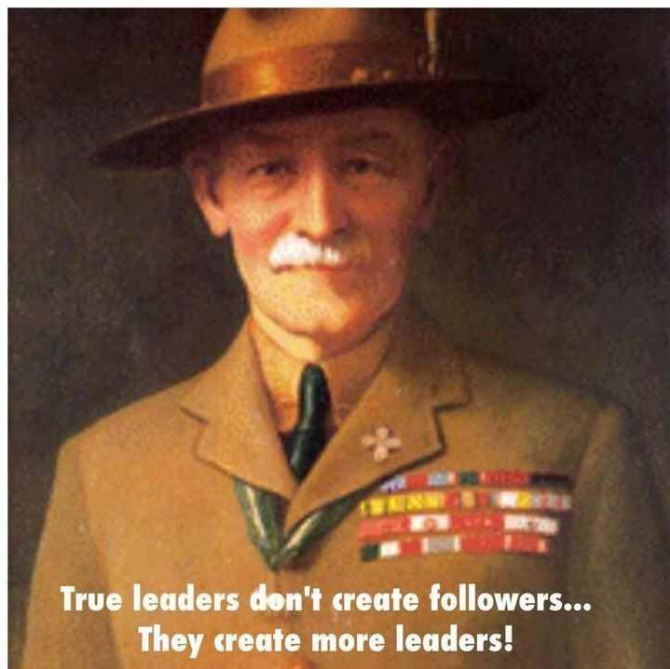


SCOUTING U
Learn. Challenge. Lead.™

Activities/Schedule 2018 - 2021

- ▶ Vietnamese National Scouting Committee Meeting
February 24, 2018 – Santa Ana, CA
- ▶ Vietnamese National Scouting Committee Meeting
May 23, 2018 – Dallas, Texas
- ▶ Thang Tien 11, June 28 – July 4, 2018
Camp Snyder, Virginia
- ▶ Wood Badge “Tung Nguyen” Reunion @ TT11
- ▶ Eagle & Gold Award Reception @ TT11
- ▶ Vietnamese National Scouting Committee Meeting
May 29, 2019
- ▶ 24nd World Scout Jamboree
July 22 –August 2, 2019
The Summit Bechtel Reserve, West Virginia
- ▶ Vietnamese - American Troop/Crew contingent
July 22 –August 2, 2019, the Summit, West Virginia
- ▶ Tung Nguyen 9
Summer 2019
Camp Josepho, Southern CA
- ▶ Philmont Conference 2021
- ▶ Vietnamese Boy Scout Summer Camp - Summer 2020
Camp Emerald Bay, Catalina, California
- ▶ Trai Khai Pha IV - Summer 2020

FEBRUARY 22, 2018
HAPPY SCOUTING
FOUNDER'S DAY



Lord Robert Baden Powell
February 22, 1857 - January 8th, 1941

